



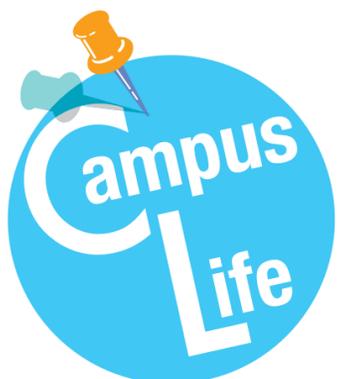
中部大学日本語教育センター

中部大学日语教育中心

日本語教育センターでは、海外学術交流協定校からの留学生に対して、日本語教育を行っています。日本語の授業はもちろんのこと、日本文化・社会についても勉強できます。「日本文化研修」の授業では、茶道・華道の体験や、相撲観戦・作陶等の日帰り研修や、奈良・京都への一泊の研修旅行等、さまざまなことが体験できます。

日语教育中心是向来自海外学术交流协定校的留学生实施日语教育的中心。在本中心不仅可以学习日语，还可学习日本文化及日本社会的相关知识。

“日本文化研修”课程包括茶道及插花体验，相扑观战及制陶等当日往返研修，也有前往奈良、京都的两天一夜研修旅行等，学生们可参与各种体验活动。



快適なキャンパスで、有意義な留学生生活を

中部大学日本語教育センターは、日本の学生たちとの交流の機会を留学生のみなさんに提供するため、多くのアクティビティを準備しています。

在舒适快乐的校园，度过有意义的留学生活

中部大学日语教育中心为了向留学生们提供与日本学生交流学习的机会，准备了丰富多彩的教育活动。



- A 陶器作りに夢中
- B 春日井地区の小学校訪問で小学生と交流
- C 日本の国技である相撲を観戦
- D 伊賀忍者屋敷で忍者体験
- E 京都・清水寺での記念撮影
- F 茶道を学ぶ
- G 華道を学ぶ
- A 专心制作陶器
- B 访问春日井地区小学时与小学生交流
- C 观看日本国粹相扑比赛
- D 在伊賀忍者屋敷体验忍者
- E 在京都清水寺的纪念合影
- F 学习茶道
- G 学习插花

先輩からのメッセージ 学長寄语



●アメリカ/美国

クリス ハーツセル | Chris Hartsel
Ohio University

本田技術研究所公認会計士
本田技术研究所注册会计师

1年間半中部大学にお世話になった私は感謝しています。大学一年の「あ、い、う、え、お」の繰り返しから、職場で日本語を用いることになるなんて、学生の時に思ってもみなかった。日本語の勉強は難しい。ひらがな、カタカナ、文法、漢字はもちろん、そして上達するために文化の理解も必要だ。中部大学の先生と学生の応援で、上に述べた五つの点を総合的に勉強ができて、ドリーム・ジョブをゲットした。日本のことを考えると、やっぱり中部大学のことを思い出す。特にひとつではなく、すべての思い出がよみがえる。20号館の下にみんなの笑い声が聞こえ、正門の自然の匂い、バス停から眺める名古屋市の街灯…美しいものだ。

すこし留学する方への頼みがあります。日本人の学生に出会ったら、怖がらずに話をしてください。友達になるかもしれない。そして双方に積極的な影響を与えたいと思う。確かにそんなことで私は中部大学のみんなからよい印象をうけた。今でも感謝している。

多谢中部大学对我在校1年半期间的教育。从大一时只会重复“A、I、U、E、O”到现在可在工作中使用日语，这是我学生时代难以想像的事情。学习日语很难，不仅要掌握平假名、片假名、语法及汉字，而且要想进步还必须理解日本文化。在中部大学的老师和同学们的帮助下，我不但掌握了上述五方面的知识，而且还找到了梦寐以求的工作。我每每想起在日本的经历，首先映入眼帘的仍是中部大学的记忆。不会是特定的某一件事，而是会勾起我的全部回忆。听到从20号馆下面传来大家的欢笑声，闻到正门处飘散的自然气息，从巴士站眺望名古屋市的夜灯……这一切都那么美好。

我想告诉准备留学的各位，当遇到日本学生时不要胆怯，请大胆地与他们交谈，也许你们会成为朋友，而且会互相给对方带来积极的影响。也正是因为这些事，中部大学的同学给我留下了深刻的印象。至今我仍对他们充满感激。



●中国/中国

李茜瑞 | 李茜瑞
Harbin University of Science and Technology

ハルビン理工大学 2012年留学
哈尔滨理工大学2012年留学

中部大学に来たばかりの頃、少し不安があって、自分の日本語能力や新しい環境などを心配していました。しかし、日本語教育センターの先生方はとても親切に授業を教えてください、C.U.P.S.という学生組織の学生達は留学生を連れて買い物したり、見学したり、日本の事を説明してくれたりしました。今の私はもう日本にとけ込んで、日本語能力も向上しました。

毎日、世界中から来た留学生と一緒に楽しく授業をうけています。そのおかげで、世界の広さも知りました。日本人や様々な国から来た外国人と友達になり、言語の問題だけではなく、自分の事を深く考える機会になりました。四年間しかない大学生活の中で、留学はきっと貴重な経験になると思います。

我来到中部大学之初，稍稍感到不安，这是出自对自己的日语能力及新环境等方面的担心。但是日语教育中心的老师们非常热情地教我们学习，C.U.P.S.学生组织的同学们带着留学生去购物、参观，还为我们讲解了有关日本的情况。现在我已经完全融入日本，日语能力也有了提高。

我每天与来自世界各地的留学生一起愉快地学习日语，这让我了解到世界如此广阔。我与日本人以及来自世界各国的外国人成了朋友，这不仅是一次单纯学习语言的机会，也是让我对自己的人生进行深思的机会。在仅仅四年的大学生活中，留学肯定会成为大家的宝贵经历。



●韓国/韩国

崔恩迎 | 崔恩迎
Wonkwang University

現在就職活動中
目前正在求职

日本の中部大学に留学を考えている皆さんへ
はじめまして。2011年から2012年まで特別聴講生としていた圓光大学の崔恩迎(チェウンヨン)です。もう2年が過ぎましたが、今でも帰りたいくらい、すごく懐かしくなります。日本にいなから、生け花や茶道など、日本ならではの体験ができて楽しかったです。学校の先輩に勧められ、前からお茶について興味がありまして、中部大学の茶道部に入ってお茶を習いました。(いろんなことを教えてくださいました。磯部先生や茶道部のみなさん、いつも面倒をみてくれてありがとうございました。)本当に楽しかった記憶が山ほどあります。春はお花見に行き桜の木の下でおいしい食べ物を食べたり、夏はきれいな花火を見に行ったり、秋は名古屋ドームで中日ドラゴンズを応援に行ったり、冬はたくさん雪が降って雪合戦をしました。さらに、日本語教育センターの先生たちの日本語の授業や宿題のおかげで、1年が過ぎたら、前より日本語が上達している自分を見つけると思います。遊ぶときには遊んで、勉強するときは一生懸命にがんばってください。

致考虑去日本中部大学留学的各位
大家好。我是2011年至2012年作为特别旁听生就读圆光大学的崔恩迎。虽然已经过去了2年，但我至今仍对中部大学充满了怀念，有一种想回去的冲动。我在日本时体验了只有在日本才有的插花及茶道学习，感到非常高兴。我之前就对茶文化很感兴趣，并听从学校校长的建议加入中部大学茶道部学习茶道。(教会我很多知识的矶部老师及茶道部的各位，谢谢你们的照顾!)那里的确给我留下了数不清的美好记忆。春天去赏花时在樱花树下吃过的美味食物，夏天去看了绚烂的烟火，秋天去名古屋巨蛋为中日龙棒球队的比赛加油，冬天在漫天飞舞的大雪中打雪仗。此外，在日语教育中心老师们的日语课堂上以及完成作业的学习过程中，1年后你一定会发现自己的日语水平比以前有了很大的进步。请大家玩的时候尽情玩乐，学习的时候拼命学习。



●オーストラリア/澳大利亚

ナリニ ファッタレ | Nalini Phadtare
University of New England

白馬八方尾根スキー場 白馬八方温泉 八方尾根開発株式会社
企画営業本部インバウンド担当
白馬八方尾根滑雪场 白馬八方温泉 八方尾根开发株式会社
企划营业本部入境负责人

中部大学で1年間に留学生として日本語、日本文化、日本生活を深く体験の学習させて頂いた。その時には日本に初めてきたのできつと'カルチャーショック'を経験した。まず、留学生と日本人の大学生がキャンパスの寮で住んでいた。私は中国人とルームシェアして皆と日常生活で一緒に起きたり、食堂で朝食をとったり、授業に出席したり、自分のお弁当を作ったり、18時から夕食をとったりした。月曜日から金曜日まで授業は朝9:30から15:30までだ。その上国際交流センターのイベントや活動に参加したので、皆(留学生と日本人)と仲良くなっただけではなく、日本の文化も、日本語も勉強した。私は観光業の事に就くため日本語を勉強した。今年から天職を見つけて長野県の白馬村に住んでいる。中部大学の影響がかなり大きいと感じる。その経験のおかげで今があるので、本当にありがたいと思う。今思い出しても、大変に楽しかった。

我作为一名1年留学生在中部大学学习了日语、日本文化，并对日本生活进行了深刻体验。那时由于初到日本，肯定会经历“文化冲击”。首先，留学生与日本大学生共同居住在学生宿舍。我与一名中国人同住，在日常生活中与大家一起起床去食堂吃早饭、上课、为自己烹制便当，并在18点用晚餐。星期一至星期五的上课时间为早9:30至15:30。此外我还参加了国际交流中心的各种活动，不仅与大家(留学生与日本人)建立了深厚的友谊，而且还学习了日本文化与日语。我是为了从事旅游方面的工作而学习日语的。今年我已找到了梦寐以求的工作并居住在长野县的白马村。我认为我的人生深受中部大学的影响。是中部大学的留学经验造就了今天的我，我在此深表谢意。现在想起校园生活仍让我无比怀念。

「日本で学びたい、日本を学びたい」という
各国留学生の要望に応える

日本語教育センターでは、すべての留学生に対応した日本語・日本文化教育を行っています。少人数のレベル別クラスで学ぶことで、限られた期間に日本語力を向上させることができます。

海外学術交流協定校からの短期留学生を対象とした日本研修プログラムでは、日本語集中コースを設けています。学部留学生に対しては、大学生活に必要な日本語力の習得および日本語能力試験合格を目指した授業を行っています。



日本語を集中的に勉強したい方へ

「日本研修プログラム」では、日本語・日本文化を集中的に勉強できます。春学期(4月～7月末)は1週間に10コマ(90分)、秋学期(9月中旬～2月上旬)は1週間に11コマ(90分)が履修できます。クラスはレベル別の少人数クラスです。日本語能力試験にも対応した授業内容となっています。

時間割例	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
9:30～11:00	文法	聴解/会話		文法	茶道&華道
11:15～12:45	聴解/会話	語彙	日本文化研修	日本事情	
13:35～15:05	作文	読解		読解	

学部の授業を受けながら日本語を勉強したい方へ

中部大学の学部の授業を履修する留学生に対しても、日本語クラスを設けています。春学期(4月～7月末)、(秋学期(9月中旬～2月上旬)共に、1週間に2～6コマ(90分)が履修できます。なお、日本語科目の履修は、来日後の日本語判定テストの結果に基づき、中部大学の指導教授と相談の上、決定します。

時間割例	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
9:30～11:00	総合日本語A (読解、文法&作文)	総合日本語C (聴解&会話)	総合日本語A (読解、文法&作文)	総合日本語C (聴解&会話)	日本事情
11:15～12:45					日本文化研修
13:35～15:05					茶道&華道

中部大学での生活

- 生活に関しては、国際交流センターと日本語教育センターがサポートします。
- 日本研修プログラムに在籍の留学生は全員大学内の寮に住むことができます。
- 寮にはキッチンがあり、自炊が可能です。
- 学内には図書館、保健室、ジム、プール、コンビニ、郵便局、ATM、マクドナルド、ベーカリー、ラーメン店、等があり、とても便利です。
- 中部大学ではスポーツ大会、大学祭、ナイトウォーク等、様々な行事があります。
- スクールバスで最寄りの駅まで10分。名古屋の中心地まで電車で20分程度です。
- 徒歩圏にスーパー、レストラン、病院等もあります。



交流

- 留学生の皆さんには来日直後にカンパセション・パートナー(日本人の友達)を紹介し、交流を深めることができます。
- C.U.P.S.のメンバーが様々な企画で、みなさんの留学生活を楽しくしてくれます。
- 秋学期は、地域の小学校を訪問し、交流します。
- 留学期間中に中部大学のクラブ活動に参加できます。



満足「想在日本学习，想学习日本」の各国留学生の愿望

日语教育中心实施针对所有留学生的日语及日本文化教育。采用按水平分班学习的小班授课方式，可在限定的期间内有效提高学生的日语水平。

在以海外学术交流协定校的短期留学生为对象的日本研修项目中，开设了集中学习日语的课程。针对学部留学生安排了大学生活所需的日语能力学习、及以通过日语能力考试为目的的课程。

致想集中学习日语的各位

通过「日本研修项目」，可集中学习日语及日本文化。春季学制(4月～7月末)每周10课时(90分钟)，秋季学制(9月中旬～2月上旬)每周11课时(90分钟)的授课安排。授课形式为按水平的小班授课。也有专门应对日语能力考试的课程内容。

课程表	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
9:30～11:00	语法	听力/会话		语法	茶道&插花
11:15～12:45	听力/会话	词汇	日本文化研修	日本概况	
13:35～15:05	作文	阅读		阅读	

致想学习学部课程并同时学习日语的各位

针对想学习中部大学学部课程的留学生设置了日语班。春季学制(4月～7月末)及秋季学制(9月中旬～2月上旬)每周均有2～6课时(90分钟)的授课安排。另外，日语学习科目将根据学生来日后的日语判定测试结果，与中部大学的指导教授协商决定。

课程表	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
9:30～11:00	综合日语A (阅读、语法&作文)	综合日语C (听力&会话)	综合日语A (阅读、语法&作文)	综合日语C (听力&会话)	日本概况
11:15～12:45					日本文化研修
13:35～15:05					茶道&插花

中部大学の生活

- 由国际交流中心与日语教育中心为留学生的生活提供支援。
- 日本研修项目的在籍留学生全部可以入住大学内的宿舍。
- 宿舍内有厨房，可自己做饭。
- 校内有图书馆、保健室、健身房、游泳池、便利店、邮局、ATM、麦当劳、面包店、拉面店等设施，生活非常便利。
- 中部大学举办运动会、大学庆祝活动、夜间行走等丰富活动。
- 乘校车10分钟即可到达距离最近的车站。乘电车20分钟左右即可到达名古屋市中心。
- 步行圈内有超市、饭店、医院等设施。

交流

- 留学生一到日本便会帮助介绍交流伙伴(日本朋友)，加深彼此间的交流。
- C.U.P.S.成员策划各种活动，为大家的留学生活增添乐趣。
- 秋季学制安排访问地方小学的交流访问。
- 留学期间可参加中部大学的社团活动。

CHUBU UNIVERSITY

<http://www.chubu.ac.jp/>

中部大学は広大なキャンパスに7学部29学科がある総合大学です。(2014年3月現在)自然に恵まれた環境とすばらしい設備の中で、あなたの日本語力を向上させよう。中部大学日本語教育センターは皆さんの留学を歓迎します。

中部大学是一所校园占地广阔、拥有7学部29学科的综合大学。(截止到2014年3月)让我们在优美的自然环境中，以先进的教学设备帮助你提升日语能力吧。中部大学日语教育中心欢迎大家前来留学。

学部・学科

工学部
●機械工学科●電気システム工学科●電子情報工学科●都市建設工学科●建築学科●応用化学科●情報工学科

経営情報学部
●経営情報学科●経営学科●経営会計学科

国際関係学部
●国際関係学科●国際文化学科●中国語中国関係学科

人文学部
●日本語日本文化学科●英語英米文化学科●コミュニケーション学科●心理学科●歴史地理学科

大学院
■工学研究科 ■経営情報学研究科 ■国際人間学研究科 ■応用生物学研究科 ■生命健康科学研究科 ■教育学研究科

学部及学科

工学部
●機械工学科●電気システム工学科●電子情報工学科●都市建設工学科●建築学科●応用化学科●情報工学科

経営情報学部
●経営情報学科●経営学科●経営会計学科

国際関係学部
●国際関係学科●国際文化学科●漢語中国関係学科

人文学部
●日本語日本文化学科●英語英米文化学科●心理学科●歴史地理学科

研究生院
■工学研究科 ■経営情報学研究科 ■国際人間学研究科 ■応用生物学研究科 ■生命健康科学研究科 ■教育学研究科

中部大学は、名古屋市に隣接する春日井市にあります。

春日井は名古屋に隣接しており、交通アクセスに恵まれています。そして、優れた施設や、美しい自然環境の中で安心して過ごすことができます。

中部大学位于毗邻名古屋市的春日井市。

春日井毗邻名古屋，交通十分便利。此外，在有着先进教学设施及优美自然环境的校园内，大家可放心度过自己的留学生活。

